





## MULTIPOWER COMBO+

**SV** - BATTERILADDARE MED NATÄNSLUTNING 2 PORTAR + KABEL FRÅN USB TYPE-C TILL USB TYPE-C

**DA** - BATTERILOADER TIL STIKKONTAKT 2 PORTE + USB-KABEL FRÅ FRA USB-TIL TYPE-C

**NO** - BATTERILADER FOR STRØMMETT MED 2 PORTER + KABEL FRÅ USB TYPE-C TIL USB TYPE-C

**PT** - CARREGADOR DE BATERIAS DE REDE 2 PORTAS + CABO DE USB TIPO C A USB TIPO C

**CS** - SIŤOVNA NABÍJEČKA SE 2 PORTY + KABEL USB TYPE-C A USB TYPE-C

**SL** - OMREŽNI POLNILEC BATERIJ 2 VRATU + KABEL Z USB TYPE-C NA USB TYPE-C

**HR** - MREŽNI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA I KABEL USB TYPE-C NA USB TIP-C

**BG** - МРЕЖОВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С 2 ПОРТА + КАБЕЛ С НАКРАПИЦИ USB ТИП С КЪМ USB ТИП С

**EL** - ΦΩΡΤΙΣΤΗ ΠΡΙΝΑΣ, 2 ΘΥΡΩΝ + ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ USB TYPE-C ΣΕ USB TYPE-C

#### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdarserien ACHKIT har omkopplingssteknik som automatiskt anpassar sig efter den typ av ström som gäller i landet där den används. USB-C-uttaget låter dig ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel som strömförsörjning. USB-porten låter dig ladda alla enheter som använder en USB-kabel som strömförsörjning. Använd den medföljande kabeln för att ladda enheter med USB-C-uttag. Batteriladdningsstatus visas på den anslutna enhetens display.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER:**  
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2 A  
Output1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Output2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Total Output Power (USB-A + USB-C): 48.0W  
Genomsnittligt verkningsgrad i aktivt läge (%): 82.47%  
Verkningsgrad vid låg last (%)(10%): 73.43%  
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.06  
Säkerhetsvarning: För att koppla bort enheten från nätmatningen, dra ut laddaren från uttaget.

#### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren fra serien ACHKIT leveres med koblingsteknologi, som automatisk justeres til den type strøm, der leveres i det land, hvor den bruges. Med USB-C-stikket kan man oplade alle enheder, som bruger USB-C-forsyningskabler. Med USB-porten kan man oplade alle enheder, som bruger USB-forsyningskabler. Til opladning af enheder med USB-C stik skal det medfølgende kabel anvendes. Batteriladningsstatus vises tydeligt på den tilsluttede enheds display.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER:**  
Indgang: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2 A  
Udgang1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Udgang2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Samlet udgangsstærke (USB-A + USB-C): 48.0W  
Gennemsnitlig virkningsgrad i aktivt tilstand (%): 82.47%  
Ydelse ved lav opladning (%)(10%): 73.43%  
Effektforbrug uden belastning (W): 0.06  
Sikkerhedsadvarsel: Enheden skal afbrydes fra tilmennet ved at trække opladeren ud af stikkontakten.

#### NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batterilader ACHKIT kommer med switching-teknologi som automatisk reguleres til den typen strøm som leveres i det landet der laderen brukes. Med USB-C-uttaket kan du lade alle type enheter som har en USB-C-kabel. Med USB-porten kan du lade alle type enheter som har en USB-kabel. Bruk kabelen som følger med for å lade enheter med USB-C-uttak. Batteriladestatus vises på den tilkoblede enheten.

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER:**  
Inngangsspenning: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A  
Utgangsspenning 1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Utgangsspenning 2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Total utgangsstyrke (USB-A + USB-C): 48.0W  
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 82.47%  
Virkningsgrad ved lav belastning (%)(10%): 73.43%  
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.06  
Sikkerhetsadvarsel: For å koble enheten fra strømmettet må man trekke ut laderen fra stjøplet.

#### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias da série ACHKIT equipado com tecnologia de comutação adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A tomada USB-C permite carregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação. A porta USB permite carregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB para a alimentação. Para o carregamento de dispositivos com tomada de alimentação USB-C, utilizar o cabo fornecido.

O estado de carga da bateria pode visualizar-se no ecrã do dispositivo ligado.

##### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Entrada: CA 100-240 V, 50/60 Hz, 1.2 A  
Saída 1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Saída 2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Potência de saída total (USB-A + USB-C): 48.0W  
Eficiência média no modo ativo (%): 82.47%  
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 73.43%  
Consumo energético em vazio (W): 0.06  
Aviso de Segurança: para desligar o dispositivo da fonte externa de energia, tirar o carregador da tomada.

#### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterie řady ACHKIT využívávaná technologii switching se automaticky přizpůsobuje typu dodávaného napětí v zemí, v níž se používá. Zásuvka USB-C umožňuje dobíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C. Zásuvka USB umožňuje dobíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB. Pro objevení zařízení s napájeí zásuvkou USB-C použijte kabel v příslušné vašeho zařízení. Stav nabíjení baterie lze pozorovat na displeji připojeného zařízení.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE:**  
Vstup: AC 100-240V, 50/60 Hz, 1.2 A  
Výstup1 (USB-A): DC3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Výstup2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Celková výstupní výkon (USB-A + USB-C): 48.0W  
Průměrný aktivní výkon (%): 82.47%  
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 73.43%  
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0.06  
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení ze síťového napájení vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

#### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij serije ACHKIT, ki je opremljen s preklonito tehnologijo (switching), se samodejno prilagodi glede na vrsto napajanja v državi, v kateri se uporablja. Vtičnica USB-C omogoča polnjenje katera koli naprave, ki za polnjenje uporablja kabel USB-C. Vtičnica USB omogoča polnjenje katera koli naprave, ki za polnjenje uporablja USB kabel. Za polnjenje naprav, opremljenih z vtičnico USB-C, uporabite priloženi kabel. Stanje napajenosti baterije je prikazano na prikazovalniku priklopljene naprave.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**  
Vhod: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 1.2 A  
Izhodna moč 1 (USB-A): DC 3.6–6.0V/3.0A/18.0W, 6.0–9.0V/2.0A/18.0W, 9.0–12.0V/1.5A/18.0W  
Izhodna moč 2 (USB-C): DC 5.0–9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Skupna izhodna moč (USB-A + USB-C): 48.0W  
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 82.47%  
Izkoristek s majhno obremenitvijo (%)(10%): 73.43%  
Poraba moči neobremenjeno (W): 0.06  
Varnostno Opozorilo: da napravo izkličete iz omrežne napetosti, vzemite polnilnik iz vtičnice.

#### HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač za baterije ACHKIT opremljen tehnologijom switching automatski se prilagođava na vrstu napajanja u zemlji u kojoj se upotrebljava. USB-C utičnica omogućuje vam da napajate bilo koji uređaj koji koristi USB-C kabel kao izvor napajanja. USB priključak omogućuje vam da napajate bilo koji uređaj koji koristi USB kabel kao izvor napajanja. Koristite isporučeni kabel za punjenje uređaja s USB-C utičnicom. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**  
Ulaz: AC 100-240V, 50/60 Hz, 1.2 A  
Izlaz1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Izlaz2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Ukupna izlazna snaga (USB-A + USB-C): 48.0W  
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 82.47%  
Iskorištenje pri malom opterećenju (%)(10%): 73.43%  
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.06  
Upozorenje o Sigurnosti: da biste odspojili uređaj od mrežnog napajanja izvucite punjač iz utičnice.

#### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство, серия ACHKIT, оборудвано със сучинич технология автоматично се адаптира към вида предоставяно захранване в държавата, в която се използва. USB-C порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB-C. USB порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB. За зареждането на устройствата с порт за захранване USB-C използвайте предоставения кабел. Процъст на зареждане на батериата може да се проследи на дисплея на смартфона.

##### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Вход: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A  
Изход1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Изход2 (USB-C): DC 5.0-9.0V/3.0A/27.0W, 12.5V/2.5A/31.25W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20V/1.5A/30.0W  
Обща изходна мощност (USB-A + USB-C): 48.0W  
Среден КПД в работен режим (%): 82.47%  
КПД при малък товар (%) (10%): 73.43%  
Консумирана мощност на празен ход (W): 0.06  
Предупреждение за Безопасност: за да изключите устройството от захранване в мрежата, извадете зарядното устройство от контакта.

#### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής μπαταρίας της σειράς ACHKIT με τεχνολογία μεταγωγής (switching) προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη εκάστοτε χώρα όπου χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C σας επιτρέπει να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C για την τροφοδοσία. Η θύρα USB σας επιτρέπει να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB για την τροφοδοσία. Για τη φόρτιση συσκευών με υποδοχή τροφοδοσίας USB-C χρησιμοποιήστε το συμπεριλαμβανόμενο καλώδιο. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στη οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:**  
Είσοδος: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,2 A  
Έξοδος1 (USB-A): DC 3.6-6.0V/3.0A/18.0W, 6.0-9.0V/2.0A/18.0W, 9.0-12.0V/1.5A/18.0W  
Έξοδος2 (USB-C): DC 5-9 V/3 A, 12,5 V/2,5 A, 15 V/2 A, 20 V/1,5 A  
Συνολική έξοδος ισχύος (USB-A + USB-C): 48.0W  
Μέση ενεργή απόδοση (%): 82.47%  
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 73.43%

Κατάσχεση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,06  
Προσοχή: Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα.



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), lågsämningsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/CE.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE) og lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) og opdaterer 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavstrømsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem apostia a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualiza o diretiva 2011/65/UE) e do Regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/CE.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/UE), o nizki napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), posodobljenega z 2011/65/UE, uredbi UE številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/CE.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/UE) koja aktualizira Direktivu 2011/65/UE i uredbu UE broj 1782/2019 kojim se provodi Direktiva 2009/125/CE.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/UE), Директивата за ниско напрежение (2014/35/UE), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/UE), която актуализира директивата 2011/65/UE, Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/CE.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/UE), τη χωρητική τάση (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) που ενημερώνει τη 2011/65/UE, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Vår produkt har ett rättvis garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpiga nationella lagar till att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/\_warranty

DA - YTELSESGARANTI  
Vores produkt er dækket af den lovbestedte garanti, som omfatter overensstemmelsestest i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/\_warranty

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL  
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.

Para mais informações, consultar a página [http://www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ  
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelé.

Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI  
Naši produkti so krili z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v zvezi z nacionalnimi zakonodajnimi uveljavljenimi materijskih zavarovanj.

Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU  
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača.

Već informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННА ОТСТОВАНЕТА ГАРАНЦИЯ  
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съвместност в отношение на приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ  
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστούς εθνικούς νόμους για τη προστασία των καταναλωτών.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/\\_warranty](http://www.cellularline.com/_warranty)

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL  
(Galleri UE och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)  
Den här märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialet resurser.  
Hushållsändare ombuds att kontakta antingen den återförärlare där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för att få nödvändig information beträffande separat insamlings och återvinning för denna typ av produkt. Företagsansvarande ombuds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avtygning av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batterier. Batterier som finns inuti ska inte tas ut ur förmodat från användaren och ska inte tas ut av avfall och återvinning för denna typ av produkt. För ytterligare information konsultera webbsidanshntpp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER  
(Gældende for UE-lænder og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)  
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig affaldshåndtering, anbefales brugeren at kontakte den lokale myndighed for af-fald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.

Husholdningsbrugere bør kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet eller lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Dette produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet skal batteriet ikke fjernes eller åbnes. Hvis produktet ikke er monteret i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK (Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)  
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljøet eller menneskers helse anbefales brukeren å kontakte den lokale myndighet for avfallshåndtering for å få nødvendig informasjon om særskilt innsamling og gjenvinning for denne type produkter. Firmakunde bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Denna produkt innehåller ett batteri som inte kan bytas ut av kunden. Man bör inte öppna produktet eller batteriet, detta kan medföra felfunktioner eller skader på produktet. Batteriet må inte fjernes på egenhänd. Kontakt ditt lokala avfallshandlingsorgan för information om detta. Produkters inwendige batterier er blitt utviktet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e n aqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca apostia no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recolhê-lo a uma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o responsável do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto ou a sua interior uma bateria que não deve ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZARIŽENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELIŮ (Použije se ve státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)  
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví spotřebitelů nesprávnou likvidaci odpadu žládně užívatelé, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Pro více informací se obraťte na místní úřad pro životní prostředí nebo na místní úřad zodpovědný za úklid, opřednějte výrobku své odpadky soukromě úlože žládně, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupil, nebo místní úřad vzhled k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žládně, aby kontaktovali svého poskytovatele a ověřili si podmínky jeho smlouvy. Tento výrobek obsahuje baterii, která nesmí být likvidována společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Umístění tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otvírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a védné poškození výrobku. V případě likvidace výrobku vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadu, které baterii vyjmou. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webově stránce <http://www.cellularline.com>

DA - BRUG KUN OPLADEREN SOM ANGIVET PÅ PAKKEN  
Anslut til til beskafte alle eller miste sikre strømudtag.  
Beskyt produktet mod snus, fugt, overopbejring og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.

Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand  
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.

Brug altid opladeren som angivet på pakken  
Tilslut til beskafte alle eller miste sikre strømudtag.  
Beskyt produktet mod snus, fugt, overopbejring og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.  
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand  
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.  
Opladeren udtænket til brug

NO - BATTERILADDEREN ENDST SOM ANGIVET PÅ PAKKEN  
Anslut til til beskafte alle eller miste sikre strømudtag.  
Beskyt produktet mot snus, fugt, overopbejring og bruk det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.  
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand  
Hvis produktet faller ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruker det igjen.  
Opladeren uttenket til bruk

SV - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH [uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi loženja zbiranja odpadkov]

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete vržeti skupaj z drugimi gospodinjstvih odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravlje ljudi zaradi neadornožarjene odlaganje odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja soravnano ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stojijo v stiku s prodajalcem, pri katerem so izdelki kupili, ali na krajevni upravi organ, za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravlje ljudi zaradi neadornožarjene odlaganje odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira tako in resno poskodbolno izdelek. V primeru odstranjanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterije. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v upor